

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, L. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-380  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. szeptember 9. 6 óra -- perc

### REPERTOÁR-DARABOK A NEMZETI SZINHÁZ ÉS A KATONA JÓZSEF SZINHÁZ MŰSORÁN

i Sr/Tr/PE KM 1954. szeptember 9.

A Nemzeti Színház legnemesebb hagyományait ápolja, amikor sikeres színdarabjait rendszeresen műsoron tartja. A repertoár-műsort az is indokolja, hogy a közönség igényei nagymértékben megnövekedtek. A nagy írók értékes művei sokszorosan több előadást értek meg, mint a felszabadulás előtt.

Irodalmunk büszkesége, a "Bánk bán" valamikor évente egyszer-kétszer kerülhetett színre. Most kilenc év alatt kétszázszor játszották. A "Csongor és Tünde" háromnegyed évszázad folyamán mindössze nyolcvanszor ment, most már a felszabadulás óta a századik előadásán is tal van. A múltban már "avultnak" tartott "Ármány és szerelem" százhetven "táblás ház" előtt került előadásra. A "Hamlet" 120, a "Noszty fiú esete Tóth Marival" 110, a "Fáklya-láng" 100, a "Pygmalion" 140, a "Volpone" 100, a "Sok hűhó semmiért" 110, a "Viharos alkonyat" 140, a "Tartuffe" 300 előadása is közönségünk izlésének és kulturájának dicsérete.

Az új évadban a Nemzeti Színház és a Katona József Színház többi között ezeket a nagysikerű darabokat ujtja fel. Repertoár-darab lesz az "Othello" is. Az ország első próbái színházában emellett folynak az előkészületek az új bemutatókra is. /MTI/

- - - -

### ÉVRŐL ÉVRE TÖBB KÖRZETI ORVOSI RENDELŐ NYILIK A FŐVÁROSBAN

i CSE/Tr/PE KC KM 1954. szeptember 9.  
A főváros dolgozóinak egészségügyi ellátása állandóan javul. Jelentősen megnőtt a szakorvosi rendelők rendelési óráinak száma s emellett évről évre több körzeti orvosi rendelő kezdi meg működését. Az első körzeti orvosi rendelő 1950-ben létesült s 1951 december 31.-én már 40 működött. Ebben az évben 13 új körzeti rendelő kezdte meg munkáját. Ezzel a 122-re emelkedett a budapesti körzeti orvosi rendelők száma. /MTI/

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás                      1954. szeptember 9.                      6 óra 05 perc

A FŐVÁROSI KÉPZŐMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁSOKAT

i Fm/F/PE KC KM    1954. szeptember 9.  
igen sok látogató tekinti meg.

Kisfaludi Strobl Zsigmond Kossuth-díjasnak, a Magyar Népköztársaság kiváló művésznének gyűjteményes kiállítását a Műcsarnokban mintegy 22.500 látogató nézte meg az elmúlt három hét alatt.

Ugyancsak tömegesen keresik fel Renato Guttuso, a mai haladó olasz képzőművészet kiváló képviselőjének kiállítását a Nemzeti Szalonban. Eddig körülbelül 17.500 látogató tekintette meg a neves olasz művész alkotásait.

Továbbra is nagy érdeklődés nyilvánul meg a Szépművészeti Múzeum Új Magyar Képtárában rendezett Lotz Károly emlékkiállítás iránt. Másfél hónap alatt mintegy 14.500-an gyönyörködtek a magyar festőművész legszebb alkotásaiban.

Az Ernst Múzeumban szeptember 4.-én megnyílt Magyar Kisplasztikai és Grafikai Kiállítás, - amely az elmúlt másfél évszázad kisplasztikai művészetének jeles alkotásait, gazdag grafikaanyagát, éremművészetét és legszebb akvarelljeit mutatja be, - az első négy napon több mint 1700 látogató tekintette meg.

-----  
SZOBROT KAP KULICH GYULL

i Zs/PE KC KM    1954. szeptember 9.  
Szeptember 12.-én, vasárnap-délelőtt leplezik le Kulich Gyulának, a magyar kommunista ifjusági mozgalom egyik vezetőjének mellszobrát a Kálvária-téren.

A szobor Balázs István szobrászművész alkotása, a talapzatot a Budapesti Cementáruipari Vállalat dolgozói készítették társadalmi munkában. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 10 perc

KÉT HIR AZ OPERAHÁZBÓL

1954. szeptember 9.

i Tom/F/PE KC KM X

Szépítik az Operaház a 70. éves  
at  
évfordulóra

Közeledik a Magyar Állami Operaház megnyitásának 70. évfordulója. Ebből az alkalomból most kicsinosítják a gyönyörű épületét. Néhány nap óta állványok takarják az Operaház homlokzatát. A régi, eredeti bádogos munkákat frissítik fel, mert az elmúlt 70 év alatt igen megrongálódtak, tönkrementek. Most, az Operaház műemlék-jellegének megfelelően, Ybl Miklós eredeti terveinek felhasználásával gipszmintákat készítenek a régi bádogos munkákról és eszerint dolgozzák ki az új diszitéseket, épületrészeket.

Az épület több helyiségét is átfestik, a diszlépcsőházban pedig új, nagyméretű plüss szőnyeget terítenek fel, amely mintegy 200-230 négyzetméternyi területet borít be. Állami Operaházunk megszópúlten, készen áll majd szeptember 27-re, a jubileumi napra, amikor Erkel Ferenc "Bánk bán" című dalművének diszélőadásával ünneplik az évfordulót.

Lezárult az Operaház nyári óvada

Az Állami Operaház a nyári évadban négy budapesti szabadtéri színpadon tartott előadásokat. A Margitszigeti Szabadtéri Színpadon 34, az állatkerti szabadtéri színpadon 15, a Majakovszkij színpadon 6, a Csajkovszkij park színpadán pedig egy előadást tartott az Állami Operaház együttese az idei nyáron. A Margitszigeten külön előadást is tartottak az árvizkárosultak javára. /MTI/

UJ PATYOLAT MOSODÁT ÉPITENEK UJPESTEN

i Bc/F/PE KC KM

1954. szeptember 9.

A Patyolat Egyesülés mosodáinak forgalma évről évre emelkedik. A növekvő igények jobb kielégítésére új mosoda építést kezdtek meg Ujpesten, a Fóti-ut és az Attila-utca sarkán. Az építést a tervek szerint jövő év júliusára fejezik be. A korszerű gépekkel felszerelt tágas helyiségekben kétszázhuszan dolgozhatnak majd. Az új létesítményben hatvan mázsa ruhát tudnak naponta kimosni. Megnyitását mintegy harmadával több ruha mosásában tudja vállalni a nagyközönség részére a Patyolat Egyesülés. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 15 perc

MI ÖSSZEFÉRHETETLEN A TANÁCSSTAGSÁGGAL? - VÁLASZ A DOLGOZÓK KÉRDÉSEIRE

i HA/He/PE KC KM X

1954. szeptember 9.

A tanáfstörvény tervezetének vitájában, gyűléseken és a Hazafias Népfront Országos Előkészítő Bizottságához intézett levelekben számos dolgozó kér választ: mit jelent az, ha a tanács-  
tagi megbízás összeférhetetlenség megállapításával szűnik meg, mi  
összeférhetetlen a tanácsstagsággal?

Gergely Ernő, az állam- és jogtudományok aspiránsa e kérdésről a következőket mondta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- A burzsoá államok is ismerik az országgyűlési képviselőkre vonatkozóan az összeférhetetlenség fogalmát. Burzsoá államokban "összeférhetetlen" egy szerény állami állás az országgyűlési megbizatással. Nem összeférhetetlenek azonban az igazgatósági tagságok, amelyek biztosítják a tőke hatalmát a parlamentben is. Az összeférhetetlenség jogi szabályozásának a burzsoá államokban nincsen különös jelentősége; a cél: a dolgozó tömegek előtt megőrizni a látszatot, a veszteségek és panamak leplezésére.

- A Magyar Népköztársaságban a tanács tag a nép bizalmának hordozója és ezért a közösség érdekei bátor harcosának kell lennie. Ha a tanács tag feladatát nem végzi megfelelően, ha olyan magatartást tanúsít, amely ellentétben áll a dolgozók érdekeivel, érdemtelené válik tisztének ellátására és összeférhetetlen lesz a kapott megbizatással.

- A tanáfstörvény tervezet az országgyűlési képviselőkkel azonos módon szabályozza a tanács tagok összeférhetetlenségét és kimondja: "Minden politikai, gazdasági, vagy egyéb tevékenység, illetőleg magatartás, amely ellentétben áll a dolgozók érdekeivel, összeférhetetlen a tanácsstagsággal."

- Az összeférhetetlenséget a tanács maga állapítja meg s a hozott határozat alapján megszünteti a tanácsstagságot. Nyilvánvaló, hogy érdemtelené válik a dolgozók bizalmára az a tanács tag, aki nem tesz eleget állampolgári kötelezettségeinek, megszegi a szocialista erkölcs törvényeit, ellentétbe kerül népi demokráciánk célkitűzéseivel. Természetesen az összeférhetetlenségre első sorban az illető terület választópolgárainak kell felhívniuk a tanács figyelmét és javasolniuk az összeférhetetlenség megállapítását. Összeférhetetlenségi esetet szóban, vagy írásban bárki bejelenthet az illetőkes tanácsnál. /MTI/ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 20 perc

NEGYVENHATEZER FORINT JUTALOM MUNKÁSVÉDELMI UJÍTÁSOKERT A CSEPEL  
AUTÓGYÁRBAN

i HI/PE KC KM

1954. szeptember 9.

A Csepel Autógyárban új módszert vezettek be a munkás-  
védelemben. Augusztustól kezdve a dolgozók széles tömegei ellen-  
őrzik az üzemszerek munkásvédelmi felkészültségét. Az első hónap  
lezárolásával konferencián beszélték meg a munkahelyek felülvizse-  
gálásával megbízott 146 brigád tapasztalatait.

A gyár augusztus havi baleseti statisztikájából is kitűnik,  
hogy a több mint félezer társadalmi aktív működése nyomán bizton-  
ságosabb lett a termelés, csökkent a kiesett munkanapok száma. A  
brigádok ugyanis többnyire a gépeket jól ismerő szakmunkásokból  
állnak, s a felkutatott balesetveszély nagyrészt - mintegy egy-  
harmadát - öntevékenyen meg is szüntették. A járóműgyárban például  
Sztankovics László brigádjának nagy része volt abban, hogy az elő-  
ző negyedévhez képest 40 százalékkal csökkent a balesetek száma, s  
az üzemszerek elnyerte a munkásvédelmi vándorzászlót.

A közben megrendezett munkásvédelmi ujitási héten is so-  
kan váltak a balesetelhárítás aktív segítőivé. Ezt mutatja az is,  
hogy 748 javaslatot nyújtottak be egy hét alatt. Az elfogadott  
375 ujitásból 105-öt azóta be is vezettek. A vállalatvezetőség  
46.000 forint jutalmat osztott ki az ujitók között. Az eddigi mun-  
kában kitűnt aktívák pedig értékes jutalomtárgyakat - többi között  
rádiót és fényképezőgépeket - kaptak.

A konferencián részvevő dolgozók elhatározták, hogy az  
eddigi tapasztalatokat munkatársaik védelme érdekében tovább fej-  
lesztik. A vállalat igazgatósága megígérte, hogy a nagyobb beru-  
házást igénylő munkásvédelmi feladatokat a műszaki fejlesztés ke-  
retében fokozatosan megoldja. /MTI/

- - - -

MŰSOROS EST AZ ÁRVIZKÁROSULTAK JAVÁRA

i Ané/PE KC KM

1954. szeptember 9.

A XX. kerületi tanács végrehajtóbizottsága szeptember  
9.-én, csütörtökön este 8 órakor az Erkel Ferenc kulturotthonban  
műsoros estét rendez. A bevételt teljes egészében az árvizkárosul-  
tak javára fordítják. /MTI/

- - - -

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 25 perc

NAPI HATVANEZER KÖBMETERREL TÖBB VIZET BIZTOSITANAK TELIRE A FŐVÁROSNAK

i Bc/F/PE KC KM

1954. szeptember 9.

A Fővárosi Vízművek idejében tervszerű intézkedésekkel igyekezik biztosítani a téli Budapest zavartalan vízellátását. Felhasználja azokat a tapasztalatokat is, amelyeket az elmúlt télen szereztek, amikor a rendkívüli időjárás és a Duna nagyon alacsony vízállása következtében komoly vízellátási problémák merültek fel.

A Vízművek szigetszentmiklósi telepén két csáposkut készül el az idén, amelyek naponta 16.000 köbméter vizet szolgáltatnak. A káposztásmegyeri főtelephez tartozó Szentendrei-szigeti részen átalakítják a régi rendszerű aknáskutakat csáposkutakká. Ezzel naponta mintegy 15.000 köbméterrel növelik a vízhozamot. A víz beszállítását újabb szivattyúegységek üzembeállításával teszik biztosabbá. Naponta mintegy 30.000 köbméter tartalékvizet jelent az is, hogy a hidegvízű strandfürdők ivásra alkalmas vizét szükség esetén bekapcsolják a vízálózatba. Ilyenformán összesen mintegy hatvanezer köbméterrel több vizet tudnak biztosítani télire a fővárosnak.

Nagy gondot fordítanak a víz minőségére is. A víz megfelelő minőségét több új berendezés segítségével biztosítják. /MTI/

- - - -

ARATJÁK A RIZST - TISZTA RAKTÁRAK VÁRJÁK A TERMÉST

i Ky/HM/PE M1 KM

1954. szeptember 9.

Több helyen már beérte a rizs. A Terményraktározási Vállalat Szolnok, Hajdu, és Békés megyei, rizstárolásra alkalmas, fapadozatos raktárai kitakarítva, fertőtleníttve várják a termést. A ki- és berakodást megkönnyítő szerkezes felvonókat, szállítószalagokat még egyszer felülvizsgálták, hogy üzemhibák nélkül működjenek, amikor egymást érik majd a telepeken a vasúti vagonok és a teherautók. A rizs tisztításához készen állnak a rostaszélőgépek. A rizs rendkívül gyorsan magába szívja a nedvességet, ezért számolnak azzal, hogy ha az aratás és a cséplés idején esnapadékosabb lesz az időjárás, raktározás előtt a termés egy részét szárítani kell. Eppen ezért valamennyi hőlépcsés szárítógépet kijavították és beszerelték a fűtéshez szükséges kokszt és szenet. /MTI/

- - - -

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 30 perc

JAVASLATOK SZÁZAIT VETIK FEL A FŐVÁROS LAKÓI A TANÁCSTÖRVÉNY-  
TERVEZET VITÁJÁBAN

i Zs/PE KC KM

1954. szeptember 9.

Hétfőn és kedden 61 kisgyűlésen vitatták meg a VIII. kerületi dolgozók az új tanács törvény-tervezetet. A kisgyűléseken mintegy 3500 résztvevő jelent meg, s csaknem száz hozzászólás, javaslat hangzott el. A kisgyűlések vezetői gondosan feljegyzik az elhangzott javaslatokat, hozzászólásokat és eljuttatják a kerületi tanácshoz.

A Fővárosi Szabó Ervin könyvtár dolgozói kedden délután vitatták meg a tanács törvény-tervezetet. Rhétei Lajos, a VIII. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettesének beszámolója után egymás után jelentkeztek a hozzászólók, s megjegyzéseik, javaslataik arról tanuskodtak, hogy alaposan áttanulmányozták a törvénytervezetet.

Szelestey Gyuláné, a könyvtár módszertani osztályának helyettes vezetője helytelennek tartja azt, hogy a gyakorlat szerint a végrehajtó bizottság elnöke egyben a tanácsülés elnöke is. Mint mondott, így az igazgatási szerv vezetője egyben hatalmi szerv vezetője is lesz. Javasolta, hogy a tanácsülés válasszon külön elnököt. Helyteleníti azt is, hogy a végrehajtó bizottságban sok tanácsesi dolgozó van. Példát is hozott fel erre: a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának 19 tagja közül 12 a tanácsapparátus dolgozója.

A törvénytervezet nem rendelkezik a tanács tagok fogadóóráiról - állapította meg Kalmár Gyula, a könyvtár tudományos kutatója. Javasolta, a törvény kötelezze a tanács tagokat arra, hogy havonta rendszeresen tartsanak fogadóórákat. A tanács tagok munkájának megjavítása érdekében javasolta még azt, hogy a törvény kötelezze a vállalatok, üzemek vezetőit, hogy támogassák a náluk dolgozó tanács tagokat társadalmi munkájukban, legalább azzal, hogy elegendő időt biztosítsanak számukra.

Marót Miklós, a bibliográfiai osztály munkatársa a tanácsülés határozatainak nyilvánosságra hozataláról beszélt. Nagyon hasznos lenne - mondotta, - ha a tanácsülések határozatait minden tanácsi háznál jól látható, feltűnő helyre kifüggesztenék.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍR

B 8. kiadás 1954. szeptember 9. 6 óra 35 perc

/Javaslatok százait... folyt./ 1 Zs/F/PE KC KM

Az V. kerületben

kedden huszonhat kisgyűlést tartottak, amelyeken mintegy hótíz-  
zan vettek részt. A több mint száz hozzászóló szinte kivétel nél-  
kül örömmel üdvözölte a területi elv fokozott érvényesülését.

Sok hozzászóló foglalkozott a tanácsstagok munkájával.  
Bercsai Jánosné Szalay utca 2. szám alatti lakos például javasol-  
ta, az új tanács törvény kötelezze a tanács-  
tagokat arra, hogy a beszámolóikon felvetett kérdésekre minden  
esetben válaszoljanak és számoljanak be intézkedéseikről is. Har-  
math Lajos Október 6. utca 20. szám alatti lakos kérte, hogy a  
törvénytervezet 26.§-át egészítsék ki azzal, hogy a tanács tag  
hozzá benyújtott kérésre vagy panaszra köteles 15 napon belül  
személyesen válaszolni. /MTI/

-----

#### KÉT ÉS FÉLÉVI BÖRTÖN BETÖRÉSEKERT

i Igúm KC/PE KM 1954. szeptember 9.

A XII. kerületi bíróság két évi és hat hónapi börtönre  
ítélte Pokodi Sándor többszörösen büntetett előéletű foglalkozás-  
nélkült. Pokodi Sándor büncselekményekből tartotta fenn magát:  
rövid időközökben betört a XII. kerület Dániel ut 15. számú  
vikend-házba és a Cinege ut 13. számú házba. Összesen több mint  
5000 forint értékű ingóeszközt lopott el. A lopott holmikat az  
Ecséri uti piacon értékesítette. /MTI/

-----

#### ÚJ, JOBB MINŐSÉGŰ VAJKÖPÜLŐ KÉSZÜL

i Ró/Tr/PE NL KM 1954. szeptember 9.

A Háztartási Eszközök és Bédogrugyárban elkészültek az  
újfajta vajköpülő tervei. A tervek szerint az addiginél sokkal tet-  
szetesebb, könnyebben kezelhető lesz, mert vas helyett alumínium  
öntvényből készítik a felsőrészt. Emellett a minőséget is javít-  
ják, mert szerkezetét úgy állítják össze, hogy köpülés közben ne  
akadjon és ne zörögjön. Az újfajta, két-három-négyliteres vajköpü-  
lők októberben kerülnek az üzletekbe. /MTI/ és

-----

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B - 9. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 40 perc

MÁR A JÖVŐ ÉVI TERVBEN SZEREPLŐ ÖNTÖZŐSZIVATTYUKHOZ KÉSZITIK  
AZ ALKATRÉSZEKET A MÁVAG-BAN

i SL/tot/PE NL KM

1954. szeptember 9.

A MÁVAG öntözőszivattyúi évek óta jó szolgálatot tesznek a mezőgazdaságban és az állami kertészetekben. Az idén már négyféle öntözőszivattyút gyártott a MÁVAG Szivattyógyár. A DI-M-P-T típus percenkénti 30.000 literes teljesítményével a rizsföldek öntözésénél, az R-Cs, az R-P-T és a "Hortobágy" a szántóföldek és kertészetek öntözésénél vált be. Egyik-másik szivattyútípusból már befejezték az évi tervet, sőt a tízezer liter teljesítményű R-Cs öntözőszivattyúból tizenhat darabot terven felül gyártottak, s ezzel pótolták múlt évi mulasztásukat is.

A Szivattyógyár munkája természetesen továbbra is fennakadás nélkül halad, s több részleg már a jövőévi tervben szereplő szivattyúk alkatrészeit gyártja. A rizsföldek öntözésére szolgáló 197 darab szivattyú elkészítése után ehhez a típushoz is már a jövő évi alkatrészek készülnek.

Most új munkát is vállalt a MÁVAG Szivattyógyár. Hajórszerelhető szivattyúkat készítenek, amelyek segítségével a Sió és más csatornák mentén lévő szántóföldeket, kertészeteket öntözik majd. Az első négy darabot már meg is rendelte a Balatonfüredi Hajógyár. /MTI/

- - - -

TÖBB MINT ÖTSZÁZ DOLGOZÓ NYERTE EL EDDIG A SZTANANOVISTA CÍMET  
ÉS AZ OKLEVELET A BELOIANNISZ HIRADÁSTECHNIKAI GYÁRBAN

i DI/SznC/PE "zia KM X

1954. szeptember 9.

A Beloiannisz Híradástechnikai Gyár nagyszerű munkájával már hosszú idő óta a híradástechnikai iparág legjobb üzemi közé tartozik. Tervét hónapról-hónapra tulszárnyalja, rendszeresen teljesíti exportkötelezettségeit és mind kevesebb a kifogás gyártmányainak minősége ellen. Kiváló eredményeit jó részben lendületes versenyzésével éri el. Dolgozóinak csaknem 90 százaléka vetélkedik egymással a magasabb teljesítményekért. A gyárban eddig 3 444 dolgozó nyerte el a sztananovista címet, 250 értenelto ki az oklevelet, 24 pedig a "kiváló dolgozó" jelvény birtokosa. /MTI/

- - - -

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1954. szeptember 9.

6 óra 45 perc

BUDAPESTEN A II. ÉS A XVII. KERÜLET A GABONABEGYŰJTÉSI VERSENY  
GYŐZTESE

i Szó PE<sup>?</sup> KM

1954. szeptember 9.

Az utóbbi napokban a főváros mezőgazdasági kerületei, a termelőszövetkezetek és az egyénileg dolgozó parasztek közti izgalmas begyűjtési verseny szép eredménnyel járt. Budapesten szeptember 4.-ig a kenyérgabona begyűjtési tervet 109 százalékra, a takarmánygabonát 97 százalékra teljesítették.

A kerületek elsőségét nehéz volt eldönteni, mert majdnem valamennyi eleget tett évi gabonabeadásának. A versenyben 106 százalékos kenyér- és 101 százalékos takarmánygabona beadási tervteljesítéssel a nagy kerületek közül az első helyre küzdötte fel magát a XVII. kerület, a másik csoportban pedig a II. kerület az első.

A gabonával egyidőben tovább haladt a husfőlék beadása is. Az augusztusi lelkes verseny hatására a fővárosban sertésből túlteljesítették a háromnegyed évi, marhából pedig az évi tervet. A baronfi, tojás, és tejbeadásban sincs hiba. Az állat és az állati termékek begyűjtésében az első csoportban még mindig a XV. kerület vezet. A második csoportban a X. kerület 12 százalékos förléccsel megelőzte a XXII. kerületet.

A győzteseknek a napokban adják át a városi tanács vezetésétől a díjazást és a begyűjtési miniszter pénzjutalmát. /MTI/

MAGNETOFON-BEMUTATÓ A MAGYAR DIVATCSARNOKBAN

i BM/PE NL KM

1954. szeptember 9.

Különleges szórakozásban lehet részük a Magyar Divatcsarnok vásárlóinak. Az áruház földszinti műszaki osztályán bemutatják az első hazai gyártmányu magnetofon-készüléket. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1954. szeptember 9. 6 óra 50 perc

VIDÉKRE EGY VAGON, BUDAPESTRE KÉT TEHERAUTÓ EDÉNYÁRUT KÜLD  
NAPONTA A BUDAFOKI ZOMÁNCEDÉNYGYÁR

i SL/tot/PE NL KM

1954. szeptember 9.

Az utóbbi hónapokban sokkal több zománcozott, horgany-  
zott és csiszolt edényt gyárt a Budafoki Zománcedénygyár, mint  
azelőtt. Eredményeiket lejjebb az bizonyítja, hogy három hónap  
óta hetenként egy vagon edénnyel jut több vidéknek, mint régeb-  
ben. A szükségletek felmérése után szállítási tervet dolgoztak ki  
és annak alapján naponta egy vagon edényárut küldenek a vidéki  
elosztóhelyekre. A Budapesti Vas- és Edényboltok két teherautó  
lábast, fazekat, mosdótálat és sokféle más edényárut kapnak napon-  
ta a gyártól. /MTI/

- - -

MUSZKA IMRE SZERSZÁMTAKARÉKOSSÁGI VERSENYRE HIVTA AZ RM SZERSZÁM-  
GÉPGYÁR DOLGOZÓIT

i SL/D. /PE Szia NL KM

1954. szeptember 9.

Sok felesleges várakozást, értékes órák elvesztését okoz-  
ta az RM Szerszámgépgyárban a szerszámhiány. Amikor jobban utána-  
néztek, kiderült, hogy nem kevés a szerszám, csupán arról van szó,  
hogy igen sokan felhalmozzák a szerszámokat és elvonják azok elől,  
akiknek valóban szükségük lenne rá. A napokban értekezletet tar-  
tottak a gyár brigádvezetői és elhatározták, hogy felkutadják a  
ládákban, szekrényekben lévő nagymennyiségű szerszámot. Muszka  
Imre Kossuth-díjas esztergályos, a szocialista munka hőse, a Rá-  
kosi brigád nevében versenyre hívta a Szerszámgépgyár többi brigád-  
ját. A versenynek az a brigád lesz a győztese, amelyik legjobban  
gazdálkodik a szerszámmal.

A felhíváshoz már csatlakozott a "Minőségi" esztergályos  
brigád, a "Zója" női brigád és a "Vörös csillag" marós brigád. A  
takarékoskodást azzal kezdték, hogy visszadták felesleges szerszám-  
készletüket. Legelsőnek Muszka Imre brigádja küldött a szerszámrak-  
tárba egy ládányi menetfurót, menetmetszőt, furót és egyéb szerszá-  
mot. Egy hét alatt összesen 13.464 forint értékű felesleges szer-  
szám került elő a Szerszámgépgyár dolgozóinak ládáiból. /MTI/

- - -

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954 szeptember 8

11 óra 5 perc

KIÁLLÍTÁSSAL ÉS MŰSOROZATTAL KÖZSÉG KIBELI ÉS AZ OTT SZAG A FELSZABADULÁS 10. ÉVFORDULÓJÁNAK MEGÜNNEPÉLÉSÉRE

i Vid Fm/He/Hné KC KM 1954 szeptember 8

Csongrád megyében

Nagylak és Csanádpalota lakosai "nneplik elsőnek a felszabadulás 10. évfordulóját. Mindkét községben szeptember 26-án, vasárnap tartják az "nnepségeket.

Nagylak dolgozóit az uttörő zenekar ébresztője köszönti majd. Délelőtt "nnepi tanács"lésen számolnak be a község tizéves fejlődéséről, majd megkoszorúzzák a határban elesett hős szovjet katonák emléktábláit. Délután az iskolások tornabemutatója, sportműsor, este pedig a DISz-fiatalok műsora szórakoztatja a falubelieket.

Csanádpalotán a pedagógusok és a kulturotthon fényképész szakkörének tagjai kiállítást rendeznek, amely grafikonokon, szemléltető táblákon, fényképeken ismerteti a község tiz év alatt elért eredményeit. A 26-án megnyíló kiállításon fényképssorozat mutatja be a helybeli "Lenin Vörös Októbere" termelőszövetkezet tagjainak munkáját és eredményeit, továbbá a község új létesítményeit.

Hajdu-Bihar megyében

ugyancsak lelkesen készülődnek a nagy "nnepre. Hajdunánáson az "nnepi műsor előkészítésén kívül a város kulturházában szalmaipari népművészeti szobát rendeznek be. Bemutatják a szalmaipar legjobb készítményeit, többi között a híres "kunkárgó"-t, a művészi kivitelű szines falvédőket és a tiszalöki szőttáscsokot. A felszabadulás 10. évfordulójára helytörténeti kiállítást is rendeznek, s megalkotják a város uttörő egyttését.

Békés megyében

a felszabadulás 10. évfordulóján rendezik meg a második megyei képzőművészeti kiállítást a békéscsabai Munkácsy Mihály Múzeumban. A művészek alkotásaikban a szocialista építés egy-egy mozzanatát, a megye legjobb vidékeit, a dolgozók munkáját és életét örökítik meg. Az orosházi kollektív műteremben is serény munka folyik. Kerti György festőművész nagyméretű kompozícióban dolgozik, amely Táncsics Mihályt ábrázolja orosházi munkások között.

/folyt. köv./

MTI B. LEFÖLDI HÍRLEK

B 13. kiadás

1954 szeptember 8

17 óra 30

perc

/Kiállításokkal...folyt/ i Vid Fm/Hc/Hné KC KM

Szegeden

ugyanosak új alkotásokkal készülnek a képzőművészek hazánk nagy ünnepére. Eddig több mint ötven festménnyel és szoborral neveztek be a városi tanács népművelési osztályának pályázatára. Rövidesen elkészül Vlastts Károly és Tápai Lajos festőművészek nagyméretű olajfestménye a Szegedi Kenderfonógyár dolgozóinak felszabadulás utáni első gyűléséről. Vinkler László festőművész a tápái hépi együttes gyermekkórusának szereplését festi meg, Jánoska Tivadar festőművész pedig József Attila szegedi éveinek egyes jeleneteit örökíti meg. A művészeti alkotásokat október 10-től mutatják be Szeged dolgozóinak./MTI/

---

ÚJ CSIPKEMINÉKAT TERVEZNEK A GYŐRI GARDÉRIA CSIPKEGYÁRBAN

/igen

i Vid Vg/Szné/Hné KL KM 1954 szeptember 8

A győri Gardéria Csipkegyár készítményei bel- és külföldön egyaránt népszerűek. A gyár augusztusban 15 százalékkal teljesítette túl exporttervét és most a választék növelésével igyekszik még jobban szolgálni a vásárlókat. A tervezésnél figyelembe veszik a kereskedelmi kérést és főképpen ritkább mintájú, könnyebb függönyöket terveznek. Fyelo minta már elkészült s ezeknek üzemi gyártása a jövő hónapban megkezdődik./MTI/

---

AZ  
A MŰSZAKI ÉS ADMINISZTRATÍV ÜGYVITEL ÚJRA SZERVEZÉSÉVEL JAVULT A TERVEZÉS A DIÓSGYŐRI MARTIN ACÉLMŰBEN

i Vid Vg/Szné/Hné NL KM 1954 szeptember 8

A Lenin Emlékezeti Művek Martin Acélművében a műszaki és az adminisztratív ügyvitel túlméretezettsége gyakran okozott fenakadást. Az üzemi vezetőség felismerte a hibákat és elhatározta, hogy mind a műszaki, mind az adminisztratív vezetést egyszerűbbé, közvetlenebbé teszi.

A Martin-acélműben eddig ugynevezett műszaki titkári állás is volt, amelyet jólképzett, tapasztalt technikus töltött be.  
/folyt.köv./

B 14. kiadás

1954 szeptember 8

11 óra 30 perc

/A műszaki és ....folyt/ 1 Vid Vg/Szné/Hné NL KM

A titkár nem tudta ellátni feladatát, mert állandóan személyi természetű kérdésekkel halmozták el és ugyanez az üzenetmennyiség lett. Ezt az állást az igazgatóság megszüntette és a titkárt áthelyezte az anyagmérlegeléshez, ahol szakértőre volt szükség.

Az acélmű anyagátroló helyének, az ugynevezett "Vaskertnek" eddig egy főigazgatója és egy anyagmozgató főmunka-irányítója volt. Nem egyszer megtörtént, hogy az egyik vezető intézkedése keresztelte a másikat. Ebből sokszor keletkezett időt-huzó vita és késedelem a komencék berakásánál. Amióta a vaskertnek egy irányítója van, zökkenőmentesebbé vált a komencék ellátása. Átszervezést hajtottak végre a munkabeírók között is. A munkabeíróknak a műszak elején és végén sok volt a dolguk, de a műszak legnagyobb részében alig akadt tennivalójuk. Az adagvezetők és a munkabeírók munkájának összevonása, az ügyvitel egyszerűsítése bebizonyította, hogy a két munkakört egy adagvezető is jól el tudja látni.

Az észszerű átszervezés a Martin dolgozóinak megállapítása szerint is határozottabbá tette az irányítást és az irányítókat közelebb hozta a termelő munkához. Azonkívül havonta mintegy 26.000 forinttal csökkentette a kiadásokat. A munkaát-szervezés hasznossága a termelésben is megmutatkozik: szeptember eddigi időszakában, a múlt hónaphoz viszonyítva, csaknem 4 százalékkal növekedett a Martin termelése./MTI/

---

SIMON ISTVÁN, A KÉNGÖSI ÁLLAMI GAZDASÁG DISZ-TITKÁRA BEFEJEZTE  
1956. ÉVI TALAJMUNKA-TERVÉT

1 Vid R Hné Mi KM

1954 szeptember 8

/1100

Örömhír terjedt el szerdán a kéngösi állami gazdaság DISZ-fiataljai és az idősebb traktoristák között is:

- Simon István traktoros, a gazdaság DISZ-titkára U 3-as szovjet-gyártmányú gépével ez évi 800 normálholdnyi talajmunka-tervét eddig/ 700 normálholdra teljesítette. A kiváló DISZ-titkár már tavaly és tavalyelőtt is jóval túlszárnyalta évi tervét s ha ehhez hozzáadjuk az idei teljesítményét, akkor kiderül, hogy Simon István már 1956.évi talajmunka-tervét is teljesítette. Simon István váltótársával, Sipos István diszistával, váltáskor mindig együtt vizsgálja meg a gépet. Az U 3-as traktor azzal "háálja meg" fiatal gazdáinak lelkiismeretességét, hogy ez évben még egy órára sem állt meg munkaközben. Góphiba miatt./MTI/

---

B 14. kiadás

1954 szeptember 8

12 óra 30 perc

/A műszaki és ....folyt/ 1 Vid Vg/Szné/Hné NL KM

A titkár nem tudta ellátni feladatát, mert állandóan személyi természetű kérdésekkel halmozták el és ugyyszólván az "üzen mindenese" lett. Ezt az állást az "üzemvezetőség" megszintette és a titkárt áthelyezte az anyagnérlegeléshez, ahol szakértőre volt szükség.

Az acélmű anyagterelő helyének, az ugynevezett "Vaskertnek" eddig egy főművezetője és egy anyagmozgató főmunka-irányítója volt. Nem egyszer megtörtént, hogy az egyik vezető intézkedése keresztelte a másikat. Ebből sokszor kólotkezett időt-huzó vita és késedelem a kemencék berakásánál. Amióta a vaskertnek egy irányítója van, zökkenőmentesebbé vált a kemencék ellátása. Átszervezést hajtottak végre a munkabeírók között is. A munkabeíróknak a műszak elején és végén sok volt a dolguk, de a műszak legnagyobb részében alig akadt tennivalójuk. Az adagvezetők és a munkabeírók munkájának összevonása, az "ügyvitel" egyszerűsítése bebizonyította, hogy a két munkakört egy adagvezető is jól el tudja látni.

Az észszerű átszervezés a Martin dolgozóinak megállapítása szerint is határozottabbá tette az irányítást és az irányítókat közelebb hozta a termelő munkához. Azonkívül havonta mintegy 26.000 forinttal csökkentette a kiadásokat. A munkaát-szervezés hasznossága a termelésben is megmutatkozik: szeptember eddigi időszakában, a múlt hónaphoz viszonyítva, csaknem 4 százalékkal növekedett a Martin termelése./MTI/

SIMON ISTVÁN, A KÜNGÖSI ÁLLAMI GAZDASÁG DISZ-TITKÁRA BEMUTATTA  
1956. ÉVI TALAJMUNKA-TERVÉT

1 Vid R Hné Mi KM

1954 szeptember 8

/1100

Örömhír terjedt el szerdán a küngösi állami gazdaság DISz-fiataljai és az idősebb traktoristák között is:

- Simon István traktoros, a gazdaság DISz-titkára U 3-as szovjet-gyártmányú gépével ez évi 800 normálholdnyi talajmunka-tervét eddig/ ) normálholdra teljesítette. A kiváló DISz-titkár már tavaly és tavalyelőtt is jóval túlszárnyalta évi tervét s ha ehhez hozzáadjuk az idei teljesítményét, akkor kiderül, hogy Simon István már 1956.évi talajmunka-tervét is teljesítette. Simon István váltótársával, Sipos István diszistával, váltáskor mindig együtt vizsgálja meg a gépet. Az U 3-as traktor azzal "hátrálja meg" fiatal gazdáinak lelkiismeretességét, hogy ez évben még egy órára sem állt meg munkaközben. géphiba miatt./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1954 szeptember 8

12 óra 50 perc

NÉGYEZER ANYAJUHOT KAPNAK A BORSOD MEGYEI TERMELŐSZÖVETKEZETEK

Vid R Hné Ml KM 1954 szeptember 8

Borsod megyében - főleg a gazdag hegyi legelőjú északi járásokban - évről-évre fejlődik a juhtenyészet. Az idén is számos termelőszövetkezet határozta el, hogy tovább növeli juhárszatát. A borsodi termelőszövetkezetek az elmúlt hónapokban - évi természetes törlesztésre - négyezer anyajuhot kapnak az államtól. A juhtenyészet fejlesztésére jellemző, hogy míg az elmúlt években a megye állandóan más megyékből szaporította állományát - ezen a héten például 220 tenyészkost szállítanak Borsodból az ország többi megyéjébe./MTI/

---

220 MÁZSÁS BURGONYATERÉS A TÉTI JÁRÁSBAN

Vid R Hné Ml KM 1954 szeptember 8

Győr-Sopron megyében szedik a burgonyát. A tétii járás, amely a megye legjobb burgonyatermő vidéke, az idén gazdag termésre számít. Eddig már 200 holdról került zsákba az idei burgonya. Holdanként 120-130 mázsa termést adott a cseh "krassava" fajta sárga burgonya.

Vannak olyan gazdák is, akik az idén négyszer töltögettek és gondos munkájuk most gazdagon fizet. Ilyen Bognár Antal nyolcholdas és Bognár Sándor 15 holdas tétii dolgozó paraszt is. A két legjobb tétii gazda ebben az évben 210-220 mázsa burgonyát szállít haza egy-egy hold földjéről./MTI/

---

UJABB HARGITA-TIPUSU MOTOROSKOCSI INDULT PRÓBAUTRA

i VT/TI/Hné KL KM 1954 szeptember 8

Csütörtökön reggel indult el próbautjára Budapest Józsefváros pályaudvarról Miskolcra egy újabb Hargita-típusu motoroskocsi. Ezzel a motoroskocsival a MÁV már meglévő Hargita-szerelvényét egészítik ki. A teljes Hargita-szerelvény négy kocsi-ból áll, ezekből kettő moteros. Az új motoroskocsi mostani sebességpróbája után hamarosan próbautra indítják a teljes szerelvényt, amely előreláthatólag októbertől kezdve Budapest és Szeged között közlekedik majd./MTI/

---

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás 1954. szeptember 9.

12 óra 55 perc

SZÁLLITJÁK A RIZST A KARCAGI HÁNTOLÓBA

Vid R Gy Mi KM 1954. szeptember 9.

A Szolnok megyei termelőszövetkezetek és állami gazdaságok javában csépelik a rizst és az első vagonat már el is küldték a karcagi rizshántólómalmába.

A Nagykunság állami gazdaság kombájnnal aratott és csépelte a rizsterméséből fél vagonnal szállított be. A karcagi "Páncsics" termelőszövetkezet ugyancsak több mint fél vagonat vitt a hántolóba.

A hántolómalom hétfőn kezdi meg működését, mert addig előreláthatólag olyan nagymennyiségű rizst szállítanak be, hogy a malom három műszakban dolgozhat. /MPI/

---

SOK ÚJ TAGGAL GYARAPODTAK HEVES MEGYE FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETEI - MEGKEZDŐDÖTT A NYEREMÉNYRÉSZESEDÉSEK KIFIZETÉSE

Vid R Gy Mi KM 1954. szeptember 9.

Heves megye földművesszövetkezetei számos taggal gyarapodtak ebben az esztendőben. Különösen sok a belépő a jól dolgozó falusi földművesszövetkezetekbe. Recskén például csaknem 30 újabb dolgozó paraszt lett tagja a helyi földművesszövetkezetnek. A Heves megyei falusi földművesszövetkezetekben az évben több mint 1500 dolgozó paraszttal erősödtek.

A jól dolgozó szövetkezetekben megkezdődött a vásárlási visszatérítések, valamint a múlt évi nyereségrészesedések kifizetése. A magas részesedés újból felkelti a falu népének érdeklődését a szövetkezetek iránt. A füzesabonyi körzeti földművesszövetkezetben például azoknak a tagoknak, akik részjegyeiket rendezték, eddig több mint 3000 forint vásárlási visszatérítést fizettek ki, ezenkívül kiszorítottak a múltévi nyereségből 3000 forint értékű árut. A recski földművesszövetkezetben több mint 2000 forintot osztottak ki a jól dolgozó szövetkezeti tagok között. /MPI/

---

B 17. kiadás 1954. szeptember 9.

13 óra 05 perc

FŐBB MINT KILENCVEN VAGON APRÓMAGOT GYŰJTÖTTK BE EDDIG SOMOGYBAN

Vid R Gy Mi KM 1954. szeptember 9.

A Somogy megyei megtermeltető és Vetőmagellátó Vállalat az idén mintegy 26.000 holdnyi területre kötött aprómag-termelési szerződést a megye termelősövetkezeteivel, az egyénileg dolgozó parasztokkal és az állami gazdaságokkal. A különböző aprómagok csóplása, begyűjtése erős ütemben halad és szeptember 8-ig több mint kilencven vagon magot már át is adtak a magtisztítóknak és a minőséget ellenőrző telephelyeknek. Főbbi között a borból 443, őszi repceből 2236, tavaszibükkönyből 1900, korianderből 276 mázsa magot csépeltek el és gyűjtöttek össze.

A siófoki járás területén Ádánd és Jut község határában az idén igen jól sikerült a borsó termesztése. Holdankint öt mázsa át-lygtermést takarítottak le a szerződtető gazdák. /MII/

---

BORSODIVÁNKÁN MEGINDULT A MUNKA A JÖVŐ ÉVI KENYÉRÉRT

Vid R Gy Mi KM 1954. szeptember 9.

Borsod megye országsszerte ismert termelősövetkezeti közösségében, Borsodivánkán már megkezdődött a munka a jövő évi kenyérért. A község két termelősövetkezete, a "József Attila", amely a kongresszusi versenyben szerzett országos hármasdíjat és a "Petőfi", amely az alkotmány-napi munkaversenyben első lett, egymással versenyez az őszi munkák mielőbbi, gondos elvégzésében.

A két elején a "József Attila" és a "Petőfi" termelősövetkezet tagsága közgyűlésen beszélte meg a vetéstervet, az őszi munkák menedzselését. Minden reggel elsőnek a "József Attila" tsz földjein jelentek meg a vetőgépek, s estig 34 holdon vetették el az ősziárpat, s ezzel ősziárpa vetéstervüket teljesítették. A hét dereka óta a szövetkezet tagjai már a rozst vetik, szeptember második felében pedig az őszi kukorikát. A "József Attila" gazdaságában az őszi vetésre váró 460 holdon már az utolsó négyzetméteren is felszántották s közvetlenül a vetés előtt kultivátorokkal és tárcsával még gyomtalmitják, javítják a mag-ágyat.

A "Petőfi" termelősövetkezetben szerdán reggel kezdték meg a vetést. A tagok elhatározták, hogy behozzák a "József Attila" tsz egynapos előnyét.

/Folyt.köv./

g  
d

B 18. kiadás

1954. szeptember 9.

13 óra 42 perc

/Borsodivánkán...folyt./ Vid R Gy M KM

A "Petőfi" növénytermesztési brigádja - Vámos János mezőgazdással az élen - elhatározta, hogy az új kenyércsatában ezévi kiváló terméseredményeiket is tulszárnyalják. Ebben az évben a tervezett 8.7 mázsás gabonatermésátlag helyett 10.32 mázsás átlagtermést - tervüknél hét vagonnal többet - értek el. Jövőre a 11 mázsás átlagtermést is tudnák szárnyalni.

A jó termés érdekében 275 hold őszi vetésűknek az agrártechnika legjobb módszereit és ötéves tapasztalataikat figyelembevéve készítettek a maggyat. 172 holdon például heterózis kukorica után vetik a gabonát. Ezt a hatalmas táblát a tavasszal és most is megtrágyázták, s a földnek közepszántást adtak, majd gyűrűhengereztek és vetés előtt közvetlenül kultivátorozták. Ilyen talajműveléssel nem kell várniok az őszi esőzésekre és már most, a szárazság ellenére is nyugodtan vethetnek.

A "Petőfi" tisztagjai minden holdon csere utján szerzett, csávázott, minőségi gabonát vetnek.

Mindkét borsodivánkai termelőszövetkezet tagsága megfogadta mindent elkövetnek, hogy a földművelésügyi minisztérium és a termelőszövetkezeti tanács által az őszi munkákban legjobb eredményt elérő termelőszövetkezetek részére kitűzött jutalmak közül kettő - termelőszövetkezeti közlegükbe kerüljön. /MPI/

---

## IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Gy KM A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 9-én, csütörtökön délben:

## Több helyen záporosó

Az Atlanti-óceán felől megerősödött a tengeri léghullámok benyomulása a szárazföldre. Emiatt Közép-Európában is változókényabbra fordult az időjárás. Hazánkban szerdán a hőmérséklet általában 27-30, Kaposvárott 31 fokig emelkedett. A délutáni és éjszakai órákban több helyen volt záporosó, zivatar. Kőszegről 49, Gyöngyösről 15, Hahótról 13, Letenyéről és Nagykánizsáról 10 mm esapadékot jelentettel. Budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 5.2 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 2.1 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag. - Budapesten csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 23 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, gyengén emelkedő irányzat. Várható időjárás péntek estig: Változó felhőzet, több helyen záporosó, zivatar. Mérsékelt szél. A hőmérséklet nyugaton még kissé emelkedik, keleten alig változik. Várható hőmérsékleti értékek: pénteken reggel 15-16, délben 24-27 fok között. /MTI/

---

g

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás 1954. szeptember 9.

15 óra 16 perc

"A SZABAD BULGÁRIA TIZ ÉVE" CIMMEL KIÁLLÍTÁS NYILT A KULTURKAPCSOLATI  
INTÉZETÉBEN

3 Fm/PI/Gy KC KM 1954. szeptember 9.

Bulgária felszabadulásának tizedik évfordulója alkalmából "A szabad Bulgária tiz éve" címmel csütörtökön délután kiállítás nyílt a Kulturkapcsolatok Intézete I. emeleti nagyterében. Az ünnepélyes megnyitáson megjelent Borisz Manolov, a Bolgár Népköztársaság magyarországi nagykövete, valamint a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. A meghívott vendégeket Kerek Gábor, a Kulturkapcsolatok Intézetének főtitkára fogadta.

Gyárfás Miklós József Attila-díjas író megnyitóbeszéde után megjelentek megtekintették a kiállítást, amely a Bolgár Népköztársaság ipari, mezőgazdasági és kulturális fejlődését mutatja be a felszabadulás óta eltelt tiz esztendő alatt.

A kiállítás szeptember 10-től október 1-ig, naponta 11 óráig 20 óráig tekinthető meg, a Kulturkapcsolatok Intézetében /V., Lorottya-  
8./ /MTI/

---

A BEGYÜJTÉS HIRI - 109 vagon burgonyát adtak be eddig Pest megyében - kétszeresére teljesítette tojásbeadását a bugaci állami gazdaság - "Hangos autó" a begyűjtés szolgálatában

ő Vid R/Szné/Hné Ml KM X

A gabonabegyűjtési verseny a hónap elején lezárult, de a dolgozó nép magtárai azóta is gazdagodnak. Megkezdődött az őszi termények begyűjtése és fokozódik az állatok és az állati termékek beadása is.

Vámosmikolán és Kemencén nem gondoskodtak a napraforgó tárolásáról

A gabonabegyűjtés nagy munkáját Pest megyében is követi az őszi kapások beadása. Szerdáiig a megye 62 községében 109 vagon burgonyát vittek az átvevőhelyekre. A beadásban a kisebb községek, Váosztentlászló, Valkó és Zsámbok járnak az élen.

Ezzel egyidőben a napraforgó beadása is megkezdődött. Valkón szerdáiig egy vagonnal vittek a begyűjtőhelyre. Az aszóni járás hét községében 36 mázsát adtak be. /f. lyt. köv./

/A begyűjtés hírei. I. felyt/ 6 Vid R/Szné/Hné MI KM X

A gabonabegyűjtés hajrájában több helyen elfelejtkeztek az őszi kárpások átvételének előkészítéséről. Válaszniklán és Kercencén a termelők nem tudják teljesíteni beadványukat napraforgóból, mert a begyűjtési hivatal még nem gondoskodott átvételi és tölte helyről.

Nagykőrösi és ceglédi parasztek tavalyi kukoricával teljesítik az idei beadványukat

A jének igényező kukoricatermesztés láttán mind több dolgozó parasztek veszi elő tavalyi kukoricáját és teljesíti vele az idei beadványát. Nagykőrösön, Cegléden és Kocséren már 15 mázsa kukoricát adtak át a dolgozó parasztek.

Ifj. Menori János ceglédi dolgozó parasztek a gabona-, a hus- és az állati termékbeadás példás teljesítéséért népméltóságot kapott jutalmul. A bádó t vételek nem fogadta, hogy kukoricabeadási kötelezettségét is gyorsan teljesíti. Kocsira is rakott csaknem négy mázsa kukoricát és elvitte a begyűjtőhelyre. Példáját követte Darányi István gazdálkodó is, aki mintegy másfél mázsa tavalyi kukoricával teljesítette az idei kötelezettségét.

Gyorsul az állatbeadás Nyíregyházán

Szabolcs-bzatrán egyében a termelészövetkezetek és az egyénileg dolgozó parasztek sertés- és vágómarha-beadásukat eddig 63 százalékra teljesítették. A legjobb eredményt a fehér gyarmati járásban érték el. A járás eredményétől csupán egy százalékkal marad el Nyíregyháza, ahol az elmúlt héten figyelemre méltóan gyorsult a beadás. A város dolgozó parasztekjai a begyűjtési állandó bizottság jó munkája nyomán egy hét alatt sertésből 11, vágómarhából pedig 9 százalékkal emelték eddigi teljesítményeiket.

Kétszeresére teljesítette az évi tejbeadási kötelezettségét a bugaci állami gazdaság

Bács egyében a bugaci állami gazdaság ez évi tejbeadási kötelezettségét már kétszeresére teljesítette: augusztus végéig csaknem 300.000 tejtartást adott be az államnak.

/felyt.köv./

MTI BELFÖLDI HÍRZEK

B 21. kiadás

1954 szeptember 9

15 óra 15 perc

/A begyűjtés hírei...2.folyt/ ö Vid R/Hné Szné Hné MI K. X

A gazdaság elgőzői ezenkívül a keltetési tervet is tulteljesítették s így lehetővé vált, hogy a termelőszövetkezeteknek és az egyéni gazdáknak 80.000 darab csirkét adjanak,

"Hangos-autó" Baranyában

Baranya megyében az állatok és az állati termékek, valamint a kapásnövények begyűjtéséért induló versenyt hangszóróval felszerelt autó segíti.

A "Hangos-autó" már augusztus közepé óta viszi községről-községre a gabonabegyűjtési verseny eredményeit, híreit. Az elmúlt három hét alatt több mint 30 baranyai falut keresett fel. Műserral dicsérték a jól teljesítőket, az elmaradókat pedig kötelezettségük teljesítésére buzdították.

Magyarszáken az elmúlt vasárnap még néhány hátralelkes gazda rontotta a község eredményét. Az autó házuk elé állva figyelmeztette őket tartozásukra. A jó szót meg isfogadták, másnapra beadták hátralelékukat és ezzel egyetlen mulasztó sem maradt a faluban./MTI/

---

MEGJAVITOTTÁK MISKOLC GÁZELLÁTÁSÁT

i Vid VG/TI/Hné KL KM 1954 szeptember 9

Miskolcon nemcsak a lakosság, hanem az üzemek gázszükséglete is évről-évre növekedett és a városi gázüvek már alig tudta az igényeket kielégíteni. A városi tanács ezért elhatározta, hogy Biharnagybajomból földgázt hozat Miskolcra. Négymillió forintos beruházzással a biharnagybajoni gázforrásoktól a vasutvonalig 15 kilométeres csővezetékét építettek és a tanács négy tartálykocsit rendelt a gáz elszállításra.

Az üzemek és a gázzal főző miskolci lakosok nagy meglepésére az első földgázszállítványok már megérkeztek a városba. Jelenleg egy tartálykocsi végzi a szállítást, de az év végéig a további három tartálykocsit is üzembeállítják./MTI/

---

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás 1954. szeptember 9.

45 óra 25 perc

A CSEHSZLOVÁK SZERELŐK IS BEKAPCSOLÓDTAK A KOMÁROMI VASUTI HID ÉPÍTÉSÉBE

i Vid Vg/PI/Gy KI KM 1954. szeptember 9.

A komáromi Duna-hid százméteres része már összerelve nyugszik a 2-es pilléren a Duna magyar oldalán. Ezt a részt a magyar lakatosok és hídszerelők építették. Most is hatalmas mozgódaru adogatja a szerelőknek a százmázsás hid-öveket és a csaknem ugyanolyan nehéz összekötő részeket. Az első és a második pillérközt két hét alatt összekötik a magyar szerelők.

Eddig a hidnak csak a magyar szakaszán folyt a munka, a napokban azonban megjelentek a csehszlovák szerelők is és Frantisek Krupka művezető irányításával megkezték a balpart első pillérközének cölöpözését. Néhány nap múlva a 4-es számú pilléren a csehszlovák és a magyar szerelők közösen végzik a hid szegecselési munkáit./MPI/

--

OKTÓBER 1-ÉN MEGKEZDIK A MÉSZSALÉTPROM GYÁRTÁSÁT A PÉTI NITROGÉN MŰVEK BEN

i Vid Vg/PI/Gy KI KM 1954. szeptember 9.

A Péti Nitrogén Művek dolgozói a nyári karbantartási munka befejezése után megkezték a műtrágyagyártást. Annak ellenére, hogy az erőmű egyik turbinája augusztusban elromlott, szeptember 1-től kezdve a gyár egyenletesen teljesíti napi terveit.

A dolgozók készülnek a mészsálétromgyártás megindítására is. Ezt a fontos műtrágyát csak az év elején és az utolsó negyedben gyártják. Okulva az elmúlt téltapasztalatán, gondosan végzik a mészsálétrom üzem rendbehozását, a gépi berendezések felülvizsgálását. Már a gyár területére szállították a télre szükséges 2.200 tonna mészkövet, aminek hiánya tavaly erősen gátolta a termelést.

A mészsálétrom gyártása október 1-én kezdődik meg és december 31-ig több mint 3000 tonnát gyártanak belőle a mezőgazdaság részére./MPI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIRLÉ

B 23. kiadás

1954 szeptember 9

17 óra 24 perc

A SZTÁLVÁROSI NAGYOLVASZTÓ DOIGZCI KÉSZÜLNÉK A TÉLRE

HÍR VÉ/VI/HNÉ KL KM 1954 szeptember 9

A sztálvárosi nagyolvasztóban eddig három hónapra elegendő szénjét vasércet és egy hónapra elegendő rudabányai ércet tartalékoltak. Martinsalákból már az egész télre szükséges mennyiség rendelkezőkre áll. A télre való felkészülés során további feladatuk a vasérc és a hozaganyag-tartalék, valamint a munkészlet növelése.

A kohó gépészete felkészült a csővezetékek téli szigetelésére. Hogy a bunkersor és a pódiumi üntőcsarnok téli fűtését biztosíthassák, a bunkersor és az üntőcsarnok nyitott oldalait elzárják.

A téli felkészülésben a MÁV pályaközpontok is részt vesznek. A MÁV vasutépítők a napokban fogtak hozzá a vagonbuktatót az ércetéri árcokkal összekötő 450 méteres pálya megépítéséhez. Megígérték, hogy a munkát szeptember végéig befejezik./MTI/

---

SZEPTEMBER 19-ÉN TARTJÁK CEGLÉDEN A IV. BÉNEKÉLCSON ELSŐ SORSOLÁST.

OTP & Szó HNÉ KL KM 1954 szeptember 9

A IV. Bénekelcson első sorsolása szeptember 19-én, vasárnap délután 4 órakor kezdődik Cegléden, a járási "Kossuth" kulturházban. A szeptember 19-i sorsolás a hatodik állami sorsolás lesz ebben az esztendőben.

Az új rendszer szerinti sorsoláson 78.500 nyereményt húznak ki, összesen mintegy 24,914.000 forint összegben. A sorsolás nyilvános lesz./MTI/

---

M I I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 24. kiadás 1954. szeptember 9.

17 óra 05 perc

A SZOVJET, A BOLGÁR ÉS A ROMÁN NÉP SEGÍTSÉGE ELJUTOTT A SZIGETKÖZ ÁRVIZSUJTOTTAKHOZ

Vid R Gy Ml KM 1954. szeptember 9.

Csütörtökön reggel <sup>nyolc</sup> csomagokkal megrakott teherautó indult el Győrből a Szigetköz árvizsújtotta községeibe. A Szovjetunió, Bulgária és Románia népeinek pénzáldományából összeállított élelmiszer-csomagokat vittek. A teherautókat minden községben szeretettel fogadták: a Vöröskereszt megbízottai már az első nap több mint 800 kisebb-nagyob csomagot adtak át a dolgozó parasztoknak.

Győrujfalu községben a tanácsház előtt álltak meg a teherautók. 72 család részére hozták ebbe a községbe csomagot, s az elsőt Szalma Sándor dolgozó parasztnak és feleségének nyújtották át.

- Sohasem hittük volna - mondta meghatottan az ötgyermekes Szalma Sándorné - hogy egy bajbajutott parasztcsalád baja országok gondjává lehet. Alig néhány napja, hogy a honvédek tető alá hozták árviztől szétrombolt házukat. Most pedig mint a jó testvérek, segítenek a szovjet, a bolgár és a román munkások, parasztok. Mondják meg nekik, hogy segítségüket sohasem felejtjük el.

Szücs Gyula 3 holdas győrujfalusi dolgozó paraszt is azok között van, akik ezen a napon hálással gondolnak a testvéri országok népére, kormányára. Boldogan vette át a csomagot. Amikor hazért, felbontották. Nagyobb mennyiségű liszt, zsír, burgonya, konzerv került az asztalra. Szücs Gyuláné csütörtökön délre már ebből készített ebédet öttagú családjának.

A Szigetköz többi hét községébe, Győrzámolyra, Győrladamérra, Ásványráróra, Bácsára, Nagybajcsra, Kisbajcsra és Hédervárra is megérkeztek az első csomagok. /MTI/

---

KISIPAROSOK A MEZŐGAZDASÁGI VÁSÁRON

Szné & Gy Ml li 1954. szeptember 9.

A szeptember 11-én megnyíló mezőgazdasági vásáron sok kisiparos is részt vesz. Elsősorban kofekötők, kosárfonók, műköáru-készítők viszik el áruikat, de ott lesznek a debreceni csizmadiaik, a mezőkövesdi matyók, a szegedi papucsosok is. A budapesti kisiparosokat elsősorban a szijgyártók, kovácsok és kötélgyártók képviselik. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás 1954. szeptember 9. 17 óra - perc

MEGKEZDTEK A SAJÓMENTI VEGYIMŰVEK GŐZÁTALAKÍTÓ ÁLLOMÁSÁNAK ÉPÍPÉSÉT

i Vid Vg/Szné/Gy NI Li 1954. szeptember 9.

A Sajómenti Vegyiművek építésénél csütörtökön az egyik fontos üzemrész, a gőzátalakító állomás földmunkálatait kezdték meg. A vegyiművek magasnyomású gőzt kap majd a hőerőműtől, amit a gyárban alacsonyabb nyomásúvá alakítanak. A gőzt az átalakítás során áramfejlesztésre is felhasználják és az így nyert energia az egyik üzemáramszükségletét biztosítja.

Az építők megfogadták, hogy még ebben az évben átadják rendeltetésének a gőzátalakító állomást. /MTI/

A MESZHART KÖZLÉSE,

i VT/HM/Gy NI Li 1954. szeptember 9.

hogy a szentendrei Dunán a Budapest-Kisoroszi-Budapest között közlekedő, Budapestről 11 órakor induló ugynevezett "kőhajót" szeptember hó 10-ével megszünteti. Az utolsó hajó mind Budapestről, mind Kisorosziból szeptember 10-én, pénteken indul.

A Budapest-Rómaifürdő-Künkösdfürdő-Lupasziget között forgalomba állított helyi hajójáratot szeptember 12-ével szüntetik be. Vasárnap közlekednek utoljára a hajók. /MTI/

KIPRÓBÁLTÁK A JÁRVA-SILÓZÓ GÉP MINTAPÉLDÁNYÁT

i TP/Szb/Gy Szia NI Lk 1954. szeptember 9.

A Mezőgazdasági Géptervező Intézet tervei alapján a Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár elkészítette a járva-silózó gép mintapéldányát. A gépet a herceghalmi kísérleti gazdaságban a napokban próbálták ki. A gépet normál traktorral kapcsolva működtetik és az emelkedésben levágott silóteremnyit azonnal felaprítja a kocsiba tölti. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1954. szeptember 9.

18 óra — perc

ÖTSZÁZ KILÓS SAJT, CUKORGYÁRI MODELL LÁTELTÓ AZ ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁS ÉLELMISZERIPARI ÉPÜLETÉBEN

i G8/He/PE NL Li

1954. szeptember 9.

Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás élelmiszeripari pavilonjában csütörtökön már az utolsó simításokat végezték a szorgalmas munkáskezek. A mintegy ezer négyzetméter belterületű épületben az élelmiszeripar 12 ága mutatja be készítményeit.

Az épület bejáratánál egy hatalmas térképasztal fogadja a látogatókat. Az ország térképe alatt 13 gomb van, amik fölött egy-egy iparág jelképe látható. Ha megnyomjuk például a dohánylevél alatti gombot, akkor a térkép öt helyén kis lámpák villannak fel, jelzik, hogy Budapesten, Ezerben, Pécsen, Sátoraljaújhelyen és Debrecenben készülnek a cigaretták és a szivarok.

A terembe érve elsőnek egy automata cukorkacsomagológéppel találkozunk, amelyek a Budapesti Csokoládégyár dolgozói cukorkát csomagolnak és a kész édességet mindjárt el is adják. Tovább menve a konzervipar izlőcsesen berendezett részlege fogadja a látogatót. Itt bemutatják az összes konzervféléket, amit gyáraink készítenek. A grafikonokról és rajzokról pedig megtudhatjuk, hogy a Mirelite Mélyhűtő Vállalat termelése 1950 óta megháromszorozódott és míg 1949-ben az egy főre eső évi konzervfogyasztás 3.3 kiló volt, a múlt évben ez a szám már 7.1-re emelkedett.

A konzerviparral szemben hatalmas, 150 centiméter átmérőjű, 35 centiméter magas, 500 kiló súlyú félbevágott cementáti sajtok hívják fel a figyelmet a tejipari kiállításra. A malomkerék nagyságú sajtokat a Rópcelaki Sajtgyár készítette a kiállítás részére. A sajtok nagyságára jellemző, hogy a szelvényekre külön szervezetet kellett készíteni.

Az élelmiszeripar kiállításán fényképek és grafikonok segítségével megtanítja a látogatókat az ipari növények gazdaságosabb termelésére és szemléltető adatokkal bizonyítja, milyen előnnyel jár parasztágunk részére a szerződéses termelés.

Az élelmiszeripar kiállítási épülete melletti konzervcsárdában árusítják majd a kész ételket. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás 1954. szeptember 9. 48 óra perc

A SALGÓTARJÁNI ERŐMŰ DOLGOZÓI AZ OLCSÓBB ENERGIA TERMELÉSÉRT

i Vid Vg/F/Gy NI Li 1954. szeptember 9.

A Salgótarjáni Erőműben termelt energiának mintegy hat százaléka az erőmű berendezéseinek üzemeltetéséhez szükséges. A dolgozók a belső fogyasztás csökkentése érdekében brigádot alakítottak, amelynek legfontosabb feladata volt a szivattyúk, ventilátorok és más gépek üresjáratának megszüntetése. A brigád munkája sikerrel járt. Ebben az évben eddig 275.000 kilowattóra villamosenergiát takarítottak meg, ami a salgótarjáni lakások egyhónapi áramszükségletét fedezi.

Az erőmű dolgozói eredményes harcot vívnak a gazdaságosabb áramtermelésért is. A szén fűtőértékét jól kihasználják, a gőzvezetéseket gondosan szigetelik és tömitik, a gépkarbantartást minőségi munkával végzik el. Ennek eredménye, hogy augusztusban már az előírtnál 82 kalóriával kevesebb hőt használtak fel egy kilowattóra energia termeléséhez. A kalóriamegtakarítás augusztusban 260 tonna szén megtakarítását eredményezte. /MTI/

---

EZÉVBEN 30 ÚJFAJTA MEZŐGAZDASÁGI GÉPTÍPUST GYÁRT IPARUNK

i TP/Szb/Gy Szia NI Li 1954. szeptember 9.

A mezőgazdaság gépesítésének érdekében iparunk ezévből 30 új típusú mezőgazdasági gép gyártását kezdte meg. A többi között gyártanak trágyaszóróval felszerelt univerzális traktorvontatású vetőgépet, répaszedő félautomatát, oldalazó tárcsás boronát s a gabonátárolásnál használatos gabonaszórógépet. /MTI/

---

SZEPTEMBER 17-ÉN LESZ A MEZŐGAZDASÁGI GÉPEKET ÉS PÓTALKATRÉSZEKET GYÁRTÓ ÜZEMEK LEGJOBB DOLGOZÓINAK ORSZÁGOS ÉRTEKEZLETE

i TP/Szb/Gy Szia NI Li 1954. szeptember 9.

A kohó- és gépipari minisztérium, a Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezetével közösen szeptember 17-én délután 3 órára a vasas szakszervezet Baross-u. 90. szám alatti központi székházába országos értekezletre meghívta az ország mezőgazdasági gépeket gyártó üzeminek sztahanovistáit és műszaki dolgozóit. A sztahanovista megbeszélés célja a mezőgazdasági gépeket és pótalkatrészeket gyártó üzemek munkájának megjavítása. /MTI/

---

L

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 28. kiadás

1954. szeptember 9.

18 óra 10 perc

A PARADICSOMSZEZON KEZDETE ÓTA NEGYVENEGY VAGON LECSÓ- ÉS PARADICSOM-  
KONZERVET ADOTT ÁT A KERESKEDELEMNEK A KECSKEMÉTI KINIZSI KONZERVGYÁR.

i Vid Vg Gy Kl Li 1954. szeptember 9.

A kecskeméti Kinizsi Konzervgyár <sup>az</sup> idén 2705 hold paradicsom-  
termésre kötött szerződést a megye termelőszerkezeteivel és egyénileg  
dolgozó parasztokkal. Naponta átlag harminc-negyven vagon paradicsom  
érkezik a gyártelepre. Szerdán is több mint negyven vagon paradicsomot  
szállítottak az üzembe. A legszebb, legjobb minőségű paradicsomot a kecs-  
keméti "Dózsa", "Béke" és "Törekvés" termelőszerkezet szállítja.

A paradicsomszezon kezdete óta már 23 vagon lecsókonzervet  
és 18 vagon paradicsomkonzervet adott át a kinizsi Konzervgyár a  
kereskedelemnek. /MTI/

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI MINISZTER RENDELETE A BAROMFI FORGALOM K  
SZABÁLYOZÁSÁRÓL

i Ky/He/Gy Mi Li 1954. szeptember 9.

A baromfipestis elleni eredményes védekezés géljából a  
földművelésügyi miniszter rendeletben szabályozta a baromfi forgalmat.  
Ezerint élőbaromfit - a viziszármazékok kivételével - csak az ille-  
tékes állatorvosnak, vagy az állategészségügyi felcsernek igazolásá-  
val szabad tartási helyéről más községbe vagy városba szállítani.  
Vasuti-, hajó-, vagy gépkocsifuvarozáskor az állategészségügyi igá-  
zolványt csatolni kell a fuvarokmányhoz. /MTI/

A SZÉNÁNYÁSZATI HIREI

ö Vid Vg/Szb/Gy NI Li 1954. szeptember 9.

A csolnokiak teljesítik ígéretüket

A Dorogi Szénbányászati Tröszt versenytabláján csütörtökön  
reggel újból a csolnoki II-es akna bányászainak eredményét írták az  
első helyre. A csolnokiak szerda reggeltől csütörtök reggelig 108.3  
százalékra teljesítették napi tervüket és jelentették, hogy a dorogi  
szénmedence adósságának törlesztésére 450 tonna terven felüli szenet  
küldtek felszínre.

Az utóbbi napok eredményeiben már az új robbantótechnikai  
módszer alkalmazása is megmutatja jó hatását. A II-es aknában  
augusztus 23. óta dolgoznak millszekundumos robbantással.

/Folyt. köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1954. szeptember 9.

18 óra 10 perc

/A széntányászat hírei...1.folyt./ ö Vid Vg/Szb/Gy NI Li

Először a 113-as csapat elővájási munkahelyén próbálták ki az új módszert, de most már négy munkahelyen is alkalmazzák. Régi robbantással a 113-as számú csapat három harmadban 3 métert haladt előre. Az új módszerrel 4-5 méterre növekedett a vágathajtási sebesség. A bánya vezetői elhatározták, hogy az oligocén mező minden munkahelyén bevezetik a milliszekundumos robbantást.

A dorogi tröszt vezetőinek még sokat kell tenniük a termelés megjavításáért. Az egész medence termelése szerdán 12 százalékkal maradt el a tervtől. A csolnoki II-es árnán kívül csak a X-es "a"-árná és lokóáltáró bányászai teljesítették szerdai tervüket.

Kövessék az élenjárók példáját  
Szuhakállón

A szuhakállói bányüzem dolgozói közül elsőnek a szuhakállói vízvetőréskor kimentett bányászok, Ondó József csapata és Boros János frontfejtésen dolgozó brigádja csatlakoztak a csolnokiak versenyfelhívásához. Ondó Józsefék naponta egy csille, Boros János brigádja pedig naponta tíz csille szén terven felüli kitermelésére vállalkoztak.

A bányásznap után Boros János brigádjának keményen meg kellett fogni a csákány nyelét. Még dolgozó ugyanis távolmaradt a munkától, csak a délutános műszakra jöttek be. Így kevesebb embernek kellett helyt állni az adott szócért. A Boros-brigád teljesítette, amit vállalt: felszínre küldte a terven felül ígért tíz csille szenet. Azóta is minden nap teljesítik a előirányzatukat és hétfőtől csütörtök reggelig 50 csillére növekedett többtermelésük. A brigád a kötelességeről megfélekezett két brigádot nem fogadta vissza, a létszámot két másik becsületesen dolgozó bányással egészítették ki.

Hasonlóképpen állják szavukat Ondó Józsefék is. A három főnyi csapat nem egy, hanem 3-4 csille szenet termel naponta terven felül.

Az üzem dolgozóinak többsége azonban nem követi az élenjárók példáját. Sok a mulasztó, a műszakot cserélgető. Miattuk nem tervszerű a telepítés. Így a szuhakállói bányüzem nem tudta beváltani adott szavát, s a vállalt napi 110 százalék helyett csütörtökre virradóan is még tervét sem teljesítette.

/Folyt.köv./

Kc

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás 1954. szeptember 9.

18 óra 15 perc

/A szénbányászat hírei...2.folyt./ 8 Vid Vg/Szb/Gy No 11

Uj széntelepekettárnak fel a  
komlói Béta-aknán

A Komlói Szénbányászati Tröszt legfiatalabb üzeme, a Béta-akna ebben az évben már 7340 tonna kitünő kokszolható szenet adott tervén felül. A jó eredmények elérésében nagy része van az üzemvezetésnek, amely újabb telepek feltárásával biztosít megfelelő munkahelyeket.

Szerdán a második és harmadik szintén dolgozó feltáróbrigádok csaknem egy időben értek el egy gazdag 2,5-3 méteres széntelepét. Az üzemvezetés és a gyors intézkedéssel négy elővájó csapatot alakított, hogy még ezen a héten megindulhasson a szenelő munkahelyek előkészítése.

A Béta-aknai bányászok nagy kedvvel dolgoznak a már meglévő fejtéseken is. Mintegy harminc szenelőcsapat versenyez az elsőségért. Szeptember eddigi szakaszában Boros Gyula brigádja bizonyult a legjobbnak: 157 csille kokszolható szenet termelt terven felül. A körletek versenyében Bencze József körlete vezet 119,2 százalékos eredménnyel.

A Béta-aknai bányászok szeptember 1-től 9-ig 496 tonna terven felüli szenet küldtek felszínre.

A frontbrigádok versenye

A frontbrigádok versenyében a legutolsó értékelés szerint a nagyfontokon változatlanul a tatabányai V/a aknában dolgozó Gosztenschnik József brigádja jár az élen. Eredményük 146,1 százalék. Második a várpalotai Szabó István brigádja 142 százalékos teljesítménnyel. Harmadik a tatabányai V/a aknai Scheffer József brigád 138,2 százalékos tervteljesítéssel.

A középfrontok versenyének zászlóvivője a tatabányai XVII-es aknában dolgozó Boda István brigádja. Átlagosan 199 százalékos teljesítményt értek el. Nyomon követi őket 191 százalékos eredménnyel a tatabányai XVII-es aknában Milkram Ferenc brigádja. Harmadik a csolnoki II-es akna Putz Keresztély brigádja 180 százalékos teljesítménnyel.

A kisfrontokon a tatabányai XII-es akna három brigádja áll az élen. Első 151 százalékos eredménnyel Pruzsina Mihály brigádja, második az Oláh János brigád 149 százalékos, harmadik Árendás Lipót brigádja 144 százalékos tervteljesítéssel. /MTI/

R

M I B E I F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás 1954. szeptember 9.

18 óra 35 perc

ZÁRÓJELENTÉS AZ IFJUSÁGI CSÉPLŐMUNKACSAPATOK 1954. ÉVI ORSZÁGOS  
VERSENYÉRŐL

k DISz Gy Mi Li 1954. szeptember 9.

Mintegy három hónap telt el azóta, hogy a DISz Központi Vezetősége a földművelésügyi minisztériummal és a MEDOSz elnökségével közösen meghirdette az ifjúsági cséplőmunkacsoportok 1954. évi országos versenyt, amely augusztus 31-ével véget ért.

A versenyben 2.197 ifjúsági cséplőcsapat, több mint 61.000 ifju vett részt.

A verseny eredményeiről a DISz Központi Vezetősége, a földművelésügyi minisztérium és a MEDOSz elnöksége a következő közleményt adta ki:

Az ifjúsági cséplőcsapatok versenyében

I. helyezést ért el: Majoros András, nagyállói gépállomás felelős gépvezetőjének 21 tagú munkacsoportja, 1070 dobmilliméteres géppel 57 vagon gabonát cséplelt el.

II. helyezést ért el: 1./ Az örménykúti állami gazdaságban a 36 tagú "Zalka Máté" munkacsoport, 1370 dobmilliméteres géppel 78.74 vagon gabonát cséplelt el. 2./ Horváth István, a győrszemerei gépállomás felelős gépvezetőjének 18 tagú munkacsoportja, 1070 dobmilliméteres géppel 56.59 vagon gabonát cséplelt el. 3./ Boros Sándor, a hajduböszörményi gépállomás felelős gépvezetőjének 28 tagú munkacsoportja, 1225 dobmilliméteres géppel 55.12 vagon gabonát cséplelt el.

III. helyezést ért el: 1./ A felsőnyomási állami gazdaságban Csernus Ferenc felelős gépvezető 29 tagú munkacsoportja, mely 1450 dobmilliméteres géppel 74.50 vagon gabonát cséplelt el. 2./ Gorzsás Antal, a hajduböszörményi gépállomás felelős gépvezetőjének 28 tagú munkacsoportja, 1300 dobmilliméteres géppel 53.71 vagon gabonát cséplelt el. 3./ Lukács János, a csetényi gépállomás felelős gépvezetőjének 15 tagú munkacsoportja, 930 dobmilliméteres géppel 37.64 vagon gabonát cséplelt el. 4./ A kunszentmártoni állami gazdaságban Szabó Mihály felelős gépvezető 24 tagú munkacsoportja, 1300 dobmilliméteres géppel 58.64 vagon gabonát cséplelt el. 5./ Herr Sándor, a lengyeltóti gépállomás felelős gépvezetőjének 17 tagú munkacsoportja, 1070 dobmilliméteres géppel 50.22 vagon gabonát cséplelt el. 6./ Nagy Imre, a hajduböszörményi gépállomás felelős gépvezetőjének 26 tagú munkacsoportja, 1225 dobmilliméteres géppel 45.30 vagon gabonát cséplelt el.

/Folyt.köv./

4

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás 1954. szeptember 9.

18 óra 40 perc

/Zárójelentés...folyt./ k DISz Gy M I L i

Az értékelésnél figyelembe vették a cséplőgép méretét, egy dobmilliméterre, valamint egy üzemóraóra eső teljesítményét, továbbá szemvesztesség és üzemanyagmegtakarítás százalékarányát, a végzett talajmunkát, a cséplőgépénél dolgozó munkacsapat tagjainak számát, és mindazokat a tényezőket, amelyek kedvezően, vagy hátrányosan befolyásolták a cséplés menetét, végül azt, hogy a cséplőgéppel dolgoztató dolgozó parasztek milyen arányban tették eleget beadási kötelezettségüknek. A tényezők alapján érdemelték ki a felsorolt ifjúsági munkacsapatok az ország legjobb cséplőcsapatait megillető jutalmat. A jutalmakat Budapesten szeptember 15-én ünnepélyes keretek között kapják meg.

Járások közötti verseny győztese:

Debreceni Járási DISz-bizottság. Titkára: Basa Imre. A DISz-bizottság munkájának eredményeként a járásban valamennyi ifjúsági cséplőmunkacsapat 55 százaléka vett részt az országos versenyben. Ezek közül 38 munkacsapat ért el kiemelkedő eredményt, s három az ország legjobb 10 ifjúsági munkacsapata között van.

A benevezések alapján - viszonyítva a területen lévő cséplőgépek számához - az első három megye a következő:

- |                   |      |          |
|-------------------|------|----------|
| 1. Hajdu megye    | 49   | százalék |
| 2. Somogy megye   | 35   | "        |
| 3. Csongrád megye | 30.1 | "        |

/MTI/

ÜNNEPESEN KÖSZÖNTIK A BOLGÁR NÉP FELSZABADULÁSÁNK 10. ÉVFORDULÓJÁT  
AZ ÜRÖMIÉK

i Vid KC Gy Li 1954. szeptember 9.

Az ürömi "Cservenkov" termelőszövetkezet, a "Cservenkov" kulturotthon, a községi tanács és a Bolgár Művelődési Intézet rendezésében a község lakosai szombaton délután ünnepségen emlékeznek meg a bolgár nép felszabadulásának 10. évfordulójáról. Az ünnepségen bolgár és magyar művészek, valamint a helyi kultúrscsoportok szórkoztatják a résztvevőket.

A vendégek fogadására külsőségekben is méltón készülnek a községben. Már diszítik a kulturotthont és a termelőszövetkezet épületeit. /MTI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1954. szeptember 9.

18 óra 30 perc

CSAKNEM KÉTSZÁZAZER TONNA SZENET TERMELTEK KI KÜLSZINI FEJTÉSSEL, ÖT HÓNAP ALATT A BETONUTÉPÍTŐ VÁLLALAT DOLGOZÓI

t VT/F/PE KL Li

1954. szeptember 9.

Múlt év május óta az oroszlányi szénterületen nagyüzem-szerűen, külszíni fejtéssel termelik a szenet. A munkát annakidején a Földkotró Vállalat kezdte, majd az idén márciusban a Betonutépítő Vállalat vette át. A munka nagyarányu méreteire jellemző, hogy eddig körülbelül egymillió köbméter földet mozgattak meg az oroszlányi külszíni szénfejtésnél.

Oroszlánytól 6-7 kilométer távolságra fekvő hat lmas erdőség közepén jelenleg 500 méter hosszú, 300 méter széles terepen, összesen 150.000 négyzetméternyi területen végzik a szén külszíni fejtését. Mintegy 70 legkorszerűbb, nagyteljesítményű földmunkagép - földgyaluk, földkotrók, földtolók, dömperek, önkiszármazó teherautók - dolgozik ott. A gépek és az azokat kezelő dolgozók jó munkája nyomán ma már naponta átlag 160 vagon fekete, illetve barnaszén kerül ki innen. A kitermelt szenet gazdasági vasuton továbbítják a 12 kilométer távolságra lévő szénosztályozóba.

A Betonutépítő Vállalat itt dolgozó mintegy 400 főnyi lelkes gárdájának szorgalmát, munkaszeretetét bizonyítja, hogy a rájuk bízott nagyszertű gépek segítségével az utóbbi öt hónap alatt kitermelt szénmennyiség megközelíti a 200.000 tonnát. Az említett időszakban a földkiemelési tervet 106, a széntermelési előirányzatot pedig 120 százalékra teljesítették.

.. /MTI/

A HÉT VÉGÉIG UJABB KÉT HAJÓRAKOMÁNY TÉGLÁT KÜLDENEK A PEST MEGYEI TÉGLAGYÁRAK SZIGETKÖZ ÁRVIZSUJTOTTA FALVAIBA

vid i GO/L/PE NL Li

1954. szeptember 9.

A Pestmegyei Téglagyári Egyesülés üzemei közül az érdsi és százhalombattai téglagyárak azok, amelyeknek termelését teljes egészében a Szigetköz falvaiba irányítják. A két gyár között nemcsak vetélkedés folyik, ki küld több téglát. Eddig közösen öt hajórakományt, több mint 709.000 téglát indítottak utnak Gönyűre, s innen osztják szét az árvizsújtotta falvakba. A hét végéig újabb két hajó indul, az egyik pénteken Százhalombattáról, a másik szombaton Érdről. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1954. szeptember 9.

18 óra 50 perc

MÁR CSAK NEMHAJDUSZOBOSZLÓIG KIÉPÜLT A KELETI FŐCSATORNA MEDRE

i VT/EM/PE KL Li

1954. szeptember 9.

Négy hónappal ezelőtt Tiszalöknél átvezették a Tisza vizét a Keleti Főcsatornába. Azóta megépült a Karinkói rizstélep, amelyet a Betonutépítő Vállalat és a Vízutépítő Vállalat dolgozói többmillió forintos költséggel készítettek el. Itt többtízezer hold területen mekezdhetők a rizstermelést.

Az öntöző főcsatorna építése gyors ütemben halad tovább. A meder építésével már csaknem Hajduszoboszlóig értek. Jó ütemben halad a vízműhöz tartozó különféle létesítmények építése is. A hajózó zsilipnél már csak a zsilipkapuk beszerelése van hátra. Az erőmű mélyépítési munkái teljesen elkészültek. Folyamatban vannak az erőműhöz tartozó csarnok magasépítési munkái és most szerelik a csarnokon belül elhelyezésre kerülő áramfejlesztő generátorok alapjait.

A Keleti Főcsatorna hidjai közül eddig a 2-es, 4-es és 17-es hidak építését fejezték be. Terv szerint az idén további öt hid készül el, tehát Tiszalök és Hajduszoboszló között ez év végéig összesen nyolc hid lesz, amelyen a főcsatornán áthaladó forgalmat lebonyolítják. /MTI/

MEKEZDŐDÖTT A HÁROMNAPOS PATHOLÓGIAI NAGYGYŰLÉS

i CsE/tot/PE KC Li

1954. szeptember 9.

Csütörtökön délelőtt a Budapesti Orvostudományi Egyetem szövettani intézetének tantermében megkezdődött az orvosegészségügyi dolgozók szakszervezete pathológus szakcsoportjának háromnapos nagygyűlése. A megnyitón megjelent Takó József egészségügyi miniszter-helyettes is. A nagygyűlést, - amelyen az ország legjobb tbc kutatói vesznek részt - Haranphy László, az orvostudományok doktora, a szakcsoport elnöke nyitotta meg.

Az első napon a tbc kórtanáról és kórbonctanáról hangzott el több tudományos előadás. A második és harmadik napon igazságügyi orvostani, anatómiai, kórbonctani és onkológiai tárgyu előadások megtartására kerül sor. /MTI/

A SZÍNHÁZ ÉS FILMŰVÉSZETI SZÖVETSÉG KÖZLI,

k SzFSz/TI/PE Li

1954. szeptember 9.

hogy az árvizkárosultak javára szeptember 11.-én, szombaton az Erkel Színházban megtartandó tisztelet este minden joggyel. /MTI/

B 35. kiadás

1954. szeptember 9.

19 óra 55 perc

A DOLGOZÓ ELBÁSZTOK IS NAGY ÉRDEKLŐDÉSSSEL VITATJÁK MEG ORSZÁGSZERTE A TANÁCSTÖRVÉNY TERVEZETÉT

1954. szeptember 9.

Ö vid PE Li

Öt nap alatt ötven kisgyűlés  
Békéscsabán

Békéscsabán esütörtökön már megkezdték a választók névjegyzékének összeállítását és ezzel párhuzamosan gondosan felülvizsgálják az összeírólapokat. Közben a parasztházak kis kapuiban, a földeken, a hivatalokban és az üzemekben hosszú vitákon tárgyalgatják: milyen jelentős az új tanács törvény tervezet és az örszerveveteiket a tanács eddigi működéséről is. A tanács tagjai, a pedagógusok és tömegszervezeti funkcionáriusok gyűléseken ismertették az új tanács törvénytervezetet. Öt nap alatt ötven gyűlésen mondták el ezzel kapcsolatos javaslataikat, örszerveveteiket a békéscsabai dolgozók.

elmondják

A rátóti dolgozók bírálták  
a tanács munkáját

Rátót község dolgozói ünnepi tanácsülésen vitatták meg a tanács törvény tervezetet. A végrehajtó bizottság elnöke ismertette az új törvénytervezetet, majd megindult a vita. Sok hasznos javaslatot tettek a dolgozók és bírálták a tanács munkáját.

Dancsóc Alajos a szövetkezet ügyvezetője helyeselte, hogy minden körzet választásának egy-egy tanács tagot, akihez bizalommal fordulhatnak, mert ismeri problémáikat, majd elmondta: a szövetkezeti boltoknak kell a helyi árucellátást biztosítani. Eddig a tanács nem foglalkozott a bolt munkájával. Nem ügyelt arra, milyen a bolt árucellátása, s ezen keresztül a falu lakosságának az ellátása. A jövőben remélhetőleg másképp lesz - folytatta. - Minket is beszámoltatnak a tanácsüléseken, ahol elmondhatjuk, hogy mi a hiba munkánkban és a tanács segítségével kijavíthatjuk azokat és így eredményesebben tudunk dolgozni a lakosság jó ellátásáért.

Molnár Alajos pedagógus bíráltja az oktatási állandó bizottságot, mert Rátóton az oktatási állandó bizottság csak papíron volt meg, de ülést nem tartott s nem is nagyon tudják, kik a tagjai. Az oktatás fontos kérdés - mondta - s hogy az állandó bizottság jó munkát végezzen, szerintem nagyon fontos lenne, ha egy pedagógus részt venne az állandó bizottság munkájában. Persze nem biztos, hogy a pedagógusok egyben tanács tagok is, ezért valami módon biztosítani kellene, hogy egy pedagógus okvetlen részt vegyen az oktatási állandó bizottság munkájában.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1954. szeptember 9.

10 óra 05 perc

/A dolgozó parasztok is. . 1. folyt./ 8 vid PE Li

Ugyanigy javasolta, hogy a mezőgazdasági állandó bizottságban az élenjáró egyénileg gazdálkodók, a tsz tagok mellett - ott ahol van, - a gépállomás is képviseltesse magát.

Szőregben már a tizedik vitatülést tartották

A Csongrád megyei Szőreg községben nyilvános tanácsülést tartottak. Ez volt a községben a tizedik megbeszélés az új tanács-törvény tervezetről. A kulturházban mintegy másfélszázan gyűltek össze. Palotás Péter, a községi tanács elnöke ismertette a tanács-törvény tervezetet. Szinte minden egyes paragrafushoz volt hozzászólás, javaslat. Ujj László, az egészségügyi állandó bizottság elnöke bírálta a tanácsot, mert gyakran előfordult, hogy a tanácsüléseken nem vették jegyzőkönyvbe a felszólalásokat és a következő tanácsüléseken nem kaptak választ javaslataikra a tanácstagok. Rózsa László tanácstag arról beszélt, milyen hasznos az új törvénytervezet széleskörű megvitatása. Az állandó bizottságok tagjainak helyes megválasztásáról szólt Márton Andor tanácstag. Hangsúlyozta, az oktatási állandó bizottságba például elsősorban családos embereket, többgyermekes anyákat kell bevonni, akik legjobban ismerik a bizottság munkájában felmerült kérdéseket. Fodor Péterné hatgyermekes anyja javasolta: vegyék be a törvénytervezetbe azt is, hogy mindig a közöljék előre a tanácsülés részletes napirendjét. Szabó István dolgozó paraszt a közrend megsértőinek büntetésére tett javaslatot. A törvénytervezet erre vonatkozó paragrafusát még világosabban meg kellene fogalmazni, hogy a tanácsnak joga legyen szigorúan megbírságotni például azokat, akik kitérdelik a fákat a községben, vagy más módon sértik a közrendet - mondotta.

i Ané

Szigetujfalu termelőszövetkezeti község nődolgozói már negyedszer vitatták meg a tanács-törvény tervezetet

Szigetujfalu termelőszövetkezeti község MNDSz szervezete már negyedszer hívta össze a nődolgozókat, hogy a tanács-törvény tervezetet megvitassák. A három első kisgyűlésen az MNDSz titkára bővebben ismertette a tervezetet, a negyedik kisgyűlésen az asszonyok szóltak hozzá. Gurics Józsefné elmondotta: igen időszerűnek és helyesnek tartják azt, hogy a tanácstagokat a körzetenként választ-hatják. Szigetujfalu kis község, a lakosság nagyobb része ismeri egymást, de a körzeti választás itt is fontos.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1954. szeptember 9.

20 óra 30 perc

/A dolgozó parasztok is. . . 2. folyt./ i Anó/PE Li

Fontos, mert az alvógiéknak az a kérése, hogy a vasúthoz járdát építsenek, a felvógiéknak pedig még egy földművelésszövetkezeti vegyesboltra van szüksége. A két rész lakossága csak a saját körzetét képviselő tanácstagtól kérheti számon problémái elintézését. Ezenkívül a törvénytervezethez kiegészítésként javasolja, hogy a tanácsüléseket havonta tartsák meg. Így a dolgozók jobban figyelemmel tudják kísérni a tanács munkáját, emlékeznek a felhangzotokra és hozzászólásaikkal, javaslataikkal többet segíthetik a község ügyének minél jobb elintézését.

Több hasonló hozzászólás hangzott még el. /MTI/  
/korábban

- - - -

MAGYAR IRÓK UTAZTAK CSEHSZLOVÁKIÁBA

k KKI PE KC Li

1954. szeptember 9.

Kardos László és Thury Zsuzsa író, a magyar-csehszlovák kulturális egyezmény keretében . . . három hétre Csehszlovákiába utazott. /MTI/

- - - -

A SZABOLCS MEGYEI GÉPÁLLOMÁSI IGAZGATÓSÁG IS CSATLAKOZOTT  
HAJDU ÉS BÉKÉS MEGYE VERSENYÉHEZ

i vid Ky/PE Li

1954. szeptember 9.

Hajduböszörményben esztörtökön egésznapos tapasztalatcserével egybekötött értékezetlen értékeltek Hajdu-Bihar és Békés megye gépállomási igazgatóságának versenyét. Délelőtt a hajduböszörményi gépállomást és a "Vörös Csillag" termelőszövetkezetet tekintették meg a résztvevők, délután pedig . . . a versenyértékelésben megállapították: Hajdu-Bihar megye gépállomásai megelőzték Békés megyét. Ezután Schusztér Zoltán, a Hajdu megyei gépállomási igazgatóság főagronomusa újabb, az 1955 évre szóló versenyfelhívásban a többi között őszi traktor-munkatervük 105 százalékos teljesítését vállalta, 98 százalékos üzemanyagfelhasználás mellett. Bejelentette, hogy az egyéni gazdáknak az idén ősszel 129.781 normálhold talajmunkát akarnak elvégezni. Az új versenyhez Békés megyén kívül Szabolcs-Szatmár megye küldöttei is csatlakoztak. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1954. szeptember 9.

20 óra 20 perc

MINTEGY EZERÖTSZÁZ HAJDU-BIHAR MEGYEI FIATAL, RÉSZVÉTELELVÉL  
MEGNYITOTTÁK A HORTOBÁGYI IFJUSÁGI RIZSARATÓ TÁBORT

vid PE Ky Li

1954. szeptember 9.

A DISZ Hajdu-Bihar megyei bizottsága felhívására csaknem 1500 fiatal jelentkezett a több mint négyezer holdas hortobágyi rizsföldek learatásához. Csütörtökön Debrecenből különvonat vitte őket ki a Hortobágyra, ahol szeretettel fogadták a fiatalokat. Este ünnepélyesen megnyílt az ifjusági rizsarató tábor. Megjelent és felszólalt Szakali József, a DISZ Központi Vezetőségének első titkára. Jelen volt Gosztonyi János, a DISZ Központi Vezetőségének titkára is. Sebők Ernő a borsósi állami gazdaság igazgatója üdvözölte a lelkes segítőköt, majd Szendi Sándor, a DISZ Hajdu-Bihar megyei szervező titkára mondott beszédet. Lévai József a borsósi gazdaság rizs-főagronomusa a feladatokat ismertette.

A megnyitót kulturműsor követte. A fiatalokat a debreceni Csokonai Színház művészei szórakoztatták.

Pénteken reggel az ifjusági arató tábor tagjai megkezdik a rizs aratását. /MTI/

---

TÁVIRATOK A BOLGÁR NÉP NEMZETI ÜNNEPE ALKALMÁBÓL

i KC/B/PE Li

1954. szeptember 9.

A bolgár nép felszabadulásának tizedik évfordulója alkalmából a Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsa táviratban köszöntötte a Bolgár Szakszervezetek Központi Tanácsát. A Magyar Nők Demokratikus Szövetsége a Bolgár Nőszövetségnek, a Magyar Országos Béketanács pedig a Bolgár Országos Békebizottságnak küldött üdvözlő táviratot. /MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 39. kiadás 1954. szeptember 9. 22 óra 05 perc

PÉCSETT ÉS SZEGEDEN CSÜTÖRTÖKÖN UNNEPI ELŐADÁSON MUTATTÁK BE AZ "Életjel" című filmet

1 vid PE Li

1954. szeptember 9.

Pécssett csütörtökön este díszelőadáson mutatták be a pécsvidéki szénbányászat dolgozóinak az "Életjel" című új magyar bányászfilmét. Az Unnapi előadáson megjelent Tardos Tibor, az film írója, továbbá Sinkovics Imre és Berecz Katalin, a film szereplői.

x x x

Szegeden is csütörtökön este tartották az Életjel című magyar film díszbemutatóját. /MTI/

- - - -

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Li

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 9-én, csütörtökön este 21 órakor:

Néhány helyen záporosó

A Brit-szigetek fölé heves viharciklon érkezett. Hatására a hűvös tengeri léghullámok egyre mélyebben törnek be a szárazföldre.

Hazánkban csütörtökön több helyen volt záporosó, a keleti megyékben zivatar is. A lehullott csapadék mennyisége a legtöbb helyen még az 1 mm-t sem érte el, de Misinaótól még Farkasgyepűről 10 mm-t jelentettek. A hőmérséklet északnyugaton 24-26, B. másutt még 26-29, Békéscsabán 30 fokig emelkedett. Budapesten csütörtökön 21 órakor a hőmérséklet 20 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, mérsékelten emelkedő irányú.

Várható időjárás péntek estig: változó felhőzet, néhány helyen záporosó, zivatar. Mérsékelt szél. A hőmérséklet nyugaton kissé emelkedik, másutt alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek: pénteken reggel 13-16, délután 25-28 fok között.

A Duna vízállása csütörtökön reggel Budapestnél 245 cm. /MTI/

- - - -

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1954. szeptember 9.

22 óra 05 perc

FOGADÁS A BOLGÁR NÉPKÖZTÁRSASÁG NEMZETI ÜNNEPE ALKALMÁBÓL

t HA/tot/PE Li

1954. szeptember 9.

Borisz Manolov, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete a bolgár nép nemzeti ünnepe, Bulgária felszabadulásának 10. évfordulója alkalmából csütörtökön este fogadást adott a Magyar Néphadsereg Központi Tiszti Háza nyári helyiségében. A fogadáson megjelent Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének első titkára, Nagy Imre, a minisztertanács elnöke, Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke, Gerő Ernő, Hecsedüs András, Apró Antal, Farkas Mihály, Ács Lajos, Szalai Béla, az MDP Politikai Bizottságának tagjai, Bata István, a Politikai Bizottság póttagja, Vég Béla, az MDP Központi Vezetőségének titkára, Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke, Boldoczki János külügyminiszter, az MDP Központi Vezetőségének, és a Magyar Népköztársaság minisztertanácsának több tagja, a politikai, gazdasági és kulturális élet számos vezető személyisége.

Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseltek több vezetője és számos tagja. /MTI/

V é g e